



曼柴油机与透平公司为全球最大核聚变实验做出进一步贡献

曼柴油机与透平公司 (MAN Diesel & Turbo) 已与 Walter Tosto S.p.A. 订立合同，为全球知名的 ITER 项目供应关键部件。当前在建的国际热核聚变实验堆 (International Thermonuclear Experimental Reactor) 位于法国卡达拉舍 (Cadarache)，旨在证明核聚变作为一种未来能源的可行性。

位于德国代根多夫 (Deggendorf) 的曼柴油机与透平公司装配专家最近获得的这份订单，是该公司在这一跨国实验装置上赢得的第三个子项目。为意大利公司 Walter Tosto S.p.A. 装配的 13 个名为“端口桩”的组件将安装在 ITER 真空室中。聚变反应将在该真空室内进行，它也是第一道安全防护屏障。“端口桩”是真空室和端口之间的连接元件。这些端口可作为[诊断](#)、[加热](#)和[真空](#)系统，访问[远端处理](#)操作和其他装置。

“能够参与当今世上最宏大的能源项目，曼柴油机与透平公司深感自豪。我们正在帮助实现太阳能源的切实应用 - 我们的专家参与聚变反应堆的建造，它可能很快就会证明，我们能够采用和太阳一样的方式生产能量”，曼柴油机与透平公司首席执行官 Uwe Lauber 博士说道，“曼柴油机与透平公司将继续以其高科技设备和海量技术知识为尖端技术的发展献策献力。”

ITER (下文皆采用此缩写) 项目由七方资助运行：日本、欧盟、美国、俄罗斯、中国、韩国和印度。在法国南部，35 个国家正在共同建造世界上最大的托卡马克装置，它是一种磁聚变装置，设计用于验证采用太阳星辰产生能量的相同原理将核聚变作为大规模无碳能源的可行性。

“来自 ITER 工程的第三份订单突显了业内对曼柴油机与透平公司在复合不锈钢加工和创新焊接技术方面的能力和技巧的肯定和信任”，德国代根多夫曼柴油机与透平公司负责人 Rolf Bank 博士教授解释说。

曼柴油机与透平公司得到的第一份 ITER 订单预订于 2012 年，内容是为俄罗斯 JSC “NIIIEFA” (D.V. Efremov 电气物理设备研究所) 交付 18 个名为“上端口”的组件。位于代根多夫的曼柴油机与透平公司目前正在加工超过 1000 吨的不锈钢，以期从 2017 年中旬起开始交付“上端口”。

曼柴油机与透平

德国奥格斯堡市

Stadtachstraße 1 号

邮编:86153

集团传讯部

Dr. Jan Dietrich Müller

电话: +49 (0) 821 - 322 3578

jan.mueller@man.eu

www.mandieselturbo.com

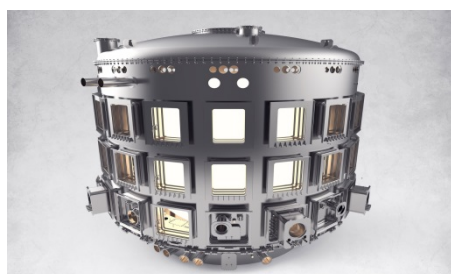
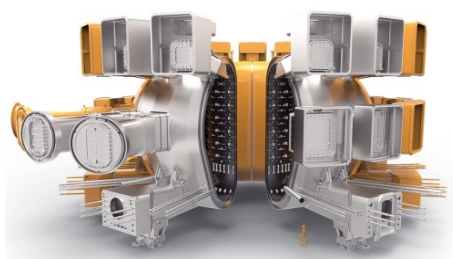


曼柴油机与透平公司得到的第二份 ITER 订单来自印度跨国企业拿丁集团 (Larsen & Toubro)，该企业位于印度哈吉拉 (Hazira)，当前正在制造关键的低温恒温器。该订单内容是低温恒温器的装配。已经建成的最大不锈钢高真空室 (16,000 m³) 为真空室和超导磁体提供高真空、超低温环境。继该订单之后，曼柴油机与透平公司成为法国建设基地的首选合作公司之一，该基地始建于 2016 年中旬。

位于代根多夫的曼柴油机与透平公司在大型核聚变实验领域的挑战性项目方面拥有丰富的经验。公司曾参与文德尔施泰因 7-X (Wendelstein 7-x) 装置的建造，支持该项目长达 15 年，为其供应内外容器以及机械设备基座。文德尔施泰因 7-X 装置已开始试运行，并于 2016 年制造出第一个等离子体 - 马克斯-普朗克研究所 (Max Planck Institute) 的科学家们正在研究未来能源供应的基础。

曼柴油机与透平公司介绍

位于德国奥格斯堡的曼柴油机与透平是世界领先的大缸径柴油及燃气发动机和透平机械制造商。全球员工约 15,000 名，主要分布在德国、丹麦、法国、瑞士、捷克、印度和中国等 100 多个国家和地区。公司的产品包括二冲程和四冲程船用及电站用发动机，涡轮增压器，可调螺距螺旋桨，燃气及蒸汽发动机，压缩机和化学反应器。曼柴油机与透平产品涵盖全系列船舶推进系统，石油和天然气领域、流程工业应用的透平机械以及发电站工程总包。公司为全球客户提供 MAN PrimeServ 品牌的全方位售后服务。



ITER不锈钢真空室上的18个“上端口”和13个“端口桩”由位于代根多夫的曼柴油与透平公司制造。

ITER低温恒温器：法国卡达拉舍：曼柴油与透平公司正在装配不锈钢高真空室。

位于法国卡达拉舍的ITER建设基地